



四月廿四號起
日本航空公司，噴射客機每週十班
飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檀島飛東京
轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北市，
香港，各東南亞各大城市，日航飛機，
富東方華貴彩色，招待週到，各界榮放或
觀光，請與各旅行社或本公司接洽留位。

日航擴充至日本及遠東班機

由星生球：星期二、四、六 晚十點五十五分
星期一、三、六 下午一點十五分
由三藩市：星期日、星期二、四、五
下午一點十五分
由檀香山：每日下午六點
星期三、五 早三點四十分
星期六 下午兩點五十分
*新增班機



日本航空公司

加拿大溫哥華埠

RE 3-2345



超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

好餐館△九街夾固蘭街好架樓短租
期每日生意九十大平賣另一間在菲
沙街最合夫婦經營每日生意五十元取
價二千五百元(梁春梁)
五層樓商業區△喜士定街旺區先交
式萬五千元詳情請向(劉運英)
兩間全新屋△近非沙街夾十六街三個
睡房全土庫每間只賣一萬三千五百元
(梁慧超)
三個月睡房△一街夾克街近華埠全
價七千八百元(張慧超)

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件
實際安全否

創自一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
劫與盜劫之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地
方。請察視。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租得一個保險箱
那華斯高沙支行。在雲高華埠支行三十五號為你服務
那華斯高沙支行。在雲高華埠支行三十五號為你服務

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新辦一到
祖國各種瓜菜種子
祖國揀手發菜綠豆
大帮登市

特載要聞

女兒登輝與夫脫離關係之日
退色岳父神秘失踪
家人求神問卜據說身體平安
誤入迷陣陣中被困小室之內
澳門消息。女兒以「夫」登輝脫離
關係之日。退色岳父。突然離奇失踪。
迄今已兩月。仍是下落不明。
失蹤者名登輝。五十六歲。係一大
胖子。任職於公司辦事北街九號興記棧
什貨店。凡十餘年。每月薪金百餘元。
他為人老實。向與人無爭。有一妻三子
女。其女登輝與夫已「一夫」至四月廿
日登輝與夫登輝脫離關係。次子登成(廿
五歲)。在港做汽車司機。幼女則在
機廠工作。家住高樓街二號地下。
登輝對妻子甚好。每晚收工後即返
家。四月二十日。正是農曆十六。他出
後。離店而去。之後即告失踪。次日
店中人見他未有返工。便派員到家中
找他。而妻亦以為他昨夜在店中工作
多。無暇返家宿而已。及店方派員到
找。才知他昨夜離店後未有返家。自此
時起。家人則到處找尋。迄夜仍無他的
下落。其妻已去報警促其子返家。
據說登輝並無香港身份證。而他的
澳門身份證又放在家。故相信登輝仍於
去澳。

台灣女巨人
有巨男求婚

台北訊。女巨人林秀芳小姐。自到
台大醫院診治其巨人身軀後。竟引
起一位身高二公尺八公分。係振廷的注意
。林小姐身高一八五公分。故係得係
理想對象。惟彼數次向林小姐求婚。均
未獲。現正請友人設法介紹認識。
孫君現任公路局工程大隊司機。已
有合幣數萬。現年卅二歲。曾讀
過初中。山東人。曾參加過一屆省運會
。但因成績不理想。故以後不再參加。
現在只一心想追求。此另一巨人林小
姐。

紐約交通阻塞
行路快過坐車

新聞報東京電。一國會議員。昨
日證實紐約市人人皆知。事。若若若
快。最好行路。
參議員哈特利。在紐約州州民
主黨。向國會描述在之個人經驗。而
請聯邦政府撥款津貼。俾能解決城市交
通擁塞現象。

總統船的新貢獻
AMERICAN PRESIDENT LINES
統總國美
司公船輪
號安均荷哥靈理代總
QUON ON COMPANY LTD.
425 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.

點城洪門體育會成立
鳴謝經費
合和公司 五仔廠 每賀金卅元祝詞
卡城民治黨 建權社 豪華公司
馬昌官 馬昌倫 每賀金卅元祝詞
中華會館 尾城民治黨 朱成均
警世體育樂社 協和教會協和學校
益華公司 樂軒 黃蓉芳
每賀金五元祝詞
梁祝平賀金三元
黃燕世六元
馬領俊 鄧國德 司徒慶厚
黃傳運 朱德焜 馬炳林 馬宗禹
馬植三 馬為保 黃照盛 馬昌枝
林三合 廖華帝 黃智 梁潤輝
朱炳光 鄧展儀 蘇森 余仲賢
馬治平 鄧展儀 蘇森 余仲賢
馬天申 胡柱 黃耀民 馬炳輝
李兆鵬 黃汝深 黃貴民 黃文新
張其沾 黃官傳 馬宗尚 莫華燦
周永 余齊 馬為禮 馬福耀
馬英傑 李協 周烈 黃寬 周偉新
馬振華 謝汝剛 李永贊 黃黑白
以上每捐五元
合和公司 安利字花廠香推共捐卅元
合益隆 司廿元 馬宗禹 鄧國德
每捐廿元 黃燕世卅二元
馬炳林 黃寬 馬衛宗 司徒慶厚
朱德焜 馬領俊 余普 黃照盛
馬昌枝 余仲賢 黃官傳 朱植權
馬炳輝 馬振華 馬為禮 黃耀民
以上每捐三元
馬植三 傅達 梁潤輝 吳華燦
余齊 朱炳光 馬恒紀 潘成安
李汝良 展儀 馬修身 潘先生
蘇森 廖烈庭 馬添 馬兆新
馬才 周平盛 馬宜振 鄧榮
黃景氏 黃景輝 梁維盛 鄧汝深
黃悅 林三合 馬英傑 馬福耀
周烈 鄧均 廣興公司 魏卓
余氏兄弟公司 錦文馬錦向謝棠
朱進 黃啟根 以上每捐五元
朱樹 A 登 馬盈 每捐四元
馬為保 陳勝梅 周文 黃黑白
馬立標 盤榮 黃啟餘 廖華帝
馬池樂 馬景 馬才 胡榮
周偉新 馬芳 周偉林 周偉新

△多城達權社
實業公債遺失啟事
現查本社實業公債遺失啟事
第壹卷七號。下落不明。如有本社之
員拾得此公債者。請於四月一日至六
月卅日內向本社報告。以便清理該公債之
手續。過此期限。無論何人拾得該公債
。永遠無效。特此聲明。
一九六二年三月卅一日 多城達權社啟

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部 辦理
華僑匯款 全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款 安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 華僑存戶 委託買賣 代辦手續
管業收租 代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨 委託物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK
OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君若有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

新合益
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意
各大藥房均有代理
請寄五元來本公司。如在秘詩省
另加省稅。
M.H. 能使你的歡樂較久耐的。
如你施用 M.H. 你與你的伴侶，可
能得到舉動中極端愉快。
M.H. 能使你的表演達到十全。而
在你未情願的時。可以控制免達
最高的潮。并保持你的愉快樂趣
長久的。以便雙方能享受長久的
共樂時間。
M.H. 乃新製科學式的香膏。易於
施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省
另加省稅。
各大藥房均有代理
地址：UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU 1-6513

繕撰及編譯
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。紙紙。寫招牌
電話 MU 1-7048 上樓 1795
MU 1-0004 下樓 Bench Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號總街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
備胞如有委
託誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細。炸麵。中西
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

舞王情淚
式伍陸
舞王情淚
是夕舞王與舞姬共舞。美艷眉眼含春。萬種風情。而步步迴旋。比前已大有進步。蓋經過一夕春風。形神相合。其表現不凡也。繼之舞王與舞姬共舞。由是夕起。後此二舞將輪回與舞王同舞。使觀衆稱別其。焉。舞姬。舞王與舞姬共舞。而舞王則作夜遊。二舞詢及是日舞王歸制。舞王曰：「未也。冰清之爲人。殊非易與。此時彼之對我放。因恐激則生變。姑且如此。實則彼以退爲進。彼無論如何。不能將我放過者。」一飛燕不曰：「舞王。你堂堂男子也。應有自主權力。豈能屈服於一婦人之下。你既不滿於冰清。大可與之離異。以你現時之號召力。大可以向戲園主人貸款。自己成立一歌舞團。未必脫離彼婦人。你便無立足地也。」舞王苦笑曰：「此話祇可出口頭。難見之事實。我何嘗不一度欲脫出彼之手。願我一試。彼即將我捕回。在我之左右。實已羅網重重。雖欲越雷池半步而不可者也。」是夕舞王又與二舞姬狂歌於酒店。不必復紀。次夕舞王登壇。見大堂中第三行一席。有一麗妹。曲線豐美。衣飾華奢。頗向舞王飛其媚眼。追隨王演進入後台。即有侍備來。以人參湯進之舞王。謂吾家三小姐。謂舞王踏舞神券。宜有以爲培植。故吾湯。舞王受而飲之。女備又替如圓眼大之鑽戒。謂所以表三小姐之微意。舞王不受。令侍備返之三小姐。悄悄不可。強爲舞王御之指上。始知那而去。舞王再登壇。舞王測目。三小姐啓手袋。出脂粉而塗之。搔弄姿。向舞王作種種媚態。散場。金飛燕與樂大姬來。欲從舞王至酒店。

司公華強
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9034
VANCOUVER, 4, B.C.
本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 備有中西
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租期久暫 內外咸宜
備胞光顧 特別歡迎

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B.C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽 請賜電話
司理人任治馬丁
喜士定東街壹式五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. (Canada)
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
日夜電話 AL 5-1100

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店 侍應華區
三十四號
招呼週到
床褥清潔
日夜供應
以應諸君
上落更便
價物相宜
司理朱生誌

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最爲合宜。房口、中等家庭之用。
另附有一大房租賃。
又片打街四九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 3-5521 或到本報洽商。便知詳情。

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分醫院醫
前任南京國民政府診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
診所：四四四號東方旅館 101-102
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑 C.C.D.
445 GORR AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078

新到
白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

特價！特價！
五磅庄臺灣原個竹筍
五磅庄臺灣切竹筍
五磅庄臺灣切粒竹筍
五磅庄臺灣原個馬蹄
五磅庄臺灣切片馬蹄
空前平價，廉價推銷，

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5111
本旅社 房間空氣
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 燒氣熱水
時常充足 各房設施
來往住宿 長住皆宜
携帶行李 上落通安
飛機船車票 如蒙垂愛
服務代辦 竭誠歡迎
司理關邦健謹啓

周愛權
精較各種鐘時眼鏡
修磨修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
價格公道
僑胞光顧
格外歡迎

興祥雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
MU: 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五頭竹筍
大量發售
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFR ST. MU4-1377
大旅館
埠心旅館，全磚建築，有房
一百，生意旺盛，有據可考
，樓業取價八萬元，生意另
議，收租甚厚，遠近梓里，
請祈留意。
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大豬婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜油鷄

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
Work精美，價錢克己，接到定單，兩星期後可以交貨。
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖。

